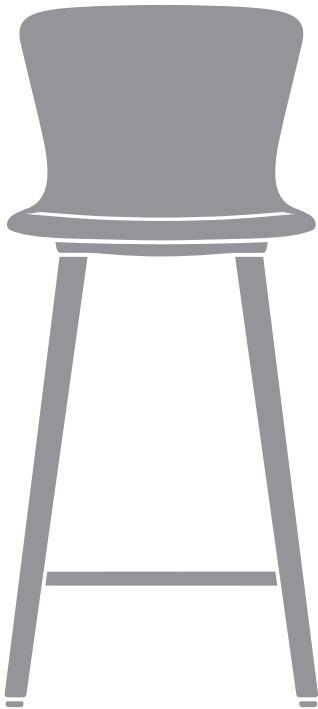


se:spot stool

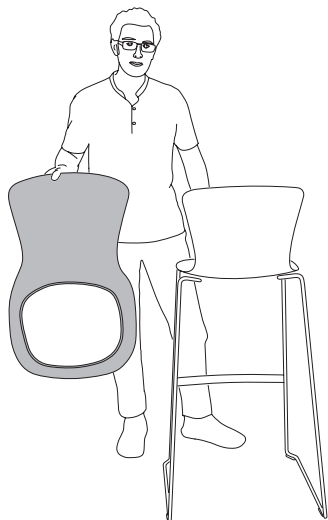
sedus

Bedienungsanleitung
Instructions for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso

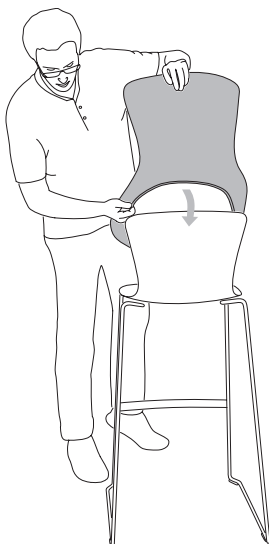


**Wechselpolster / Changeable padding / Élément amovible pour le capitonnage /
Wisselstoffering / Imbottitura intercambiabile / Acolchado intercambiabile**

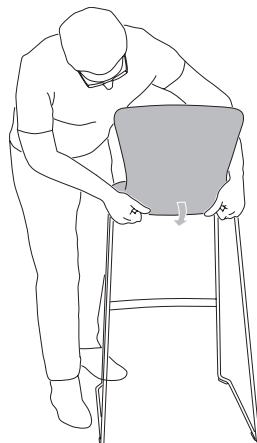
1



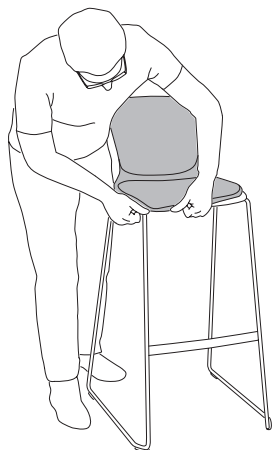
2



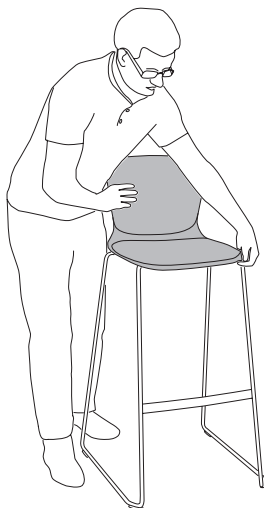
3



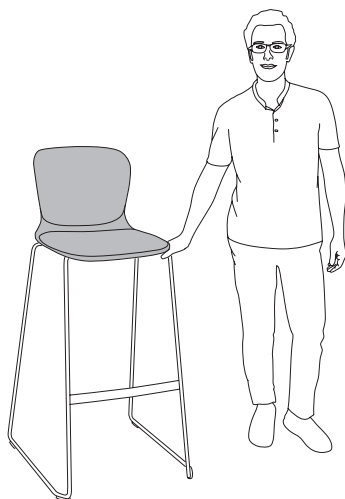
4



5



6



Funktion

Benutzerhinweise

Anwendung

Dieser Stuhl ist ausgelegt für ein Benutzergewicht bis 110 kg und darf nur bestimmungsgemäß unter Beachtung der allgemeinen Sorgfaltspflicht benutzt werden.

Bei unsachgemäßem Gebrauch [z. B. als Aufstiegshilfe, extremen einseitigen Belastungen] besteht Unfallgefahr.

Gleiter

Für Ihre Sicherheit und für die unterschiedlichen Bodenbeläge gibt es, gemäß Sicherheitsvorschriften, verschiedene Gleiter:

- Gleiter mit hartem Belag für textile Böden (serienmäßig),
- Gleiter mit weichem Belag (Filz) für alle nicht textilen Böden [erhältlich für ut-904/ut-914].

Gleiterwechsel: Alte Gleitersätze mit einem flachen Gegenstand vorsichtig aushebeln. Neue Gleitersätze anschließend von Hand aufclippen.

Reinigung des Filzgleiters: Um mögliche Beschädigungen des Bodenbelages zu vermeiden, wird empfohlen, die Filzgleiter regelmäßig zu säubern und festsitzende, grobe Schmutzpartikel (z. B. kleine Steine) zu entfernen.

Kunststoffteile

Zur Reinigung eignet sich eine Seifenlösung. Bitte keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Reinigung des Wechsellusters

Polster regelmäßig mit einer Polsterdüse absaugen. Flecken schnellstmöglich entfernen, bevor diese in die Fasern eingedrungen sind. Eintrocknete Flecken soweit möglich durch Staubsaugen entfernen. Leichte Verschmutzungen mit pH-neutralem Geschirrspülmittel, verdünnt mit lauwarmem Wasser, Feinwaschmittel oder dem von Sedus angebotenen Reinigungsschaum entfernen. Dabei ein farbloses Textil oder Küchenpapier gegen den Stoff drücken, Flüssigkeit hinzufügen und somit Feuchtigkeit und Schmutz aufsaugen. Intensives Reiben möglichst vermeiden. Durchweichen vermeiden, das Material unter dem Stoff kann dadurch beschädigt werden. Beim letzten Reinigungsvorgang sauberes Wasser ohne Reinigungsmittel verwenden.

Das Wechselluster ist nicht waschmaschinentauglich.

Function

Tips for users

Correct use

This chair is designed for a user weight of up to 110 kg and may only be used for the purpose intended while exercising due care and attention.

Using it inappropriately [e.g. as a stepladder or placing extreme weight on one side] could result in accidents.

Glides

A variety of glides are available, for the sake of your safety and for use on different types of flooring in accordance with safety regulations:

- Glides with hard covering for textile floors (as standard),
- Glides with soft covering (felt) for all non-textile floors [available for ut-904/ut-914].

Changing the glide: carefully lever out old glide attachments with a flat object. Then clip on the new glide attachments by hand.

Cleaning the felt glide: in order to avoid possible damage to the floor covering, it is recommended to clean the felt glides regularly and to remove stuck, coarse dirt particles [e.g. small stones].

Plastic parts

Soapy water is suitable for cleaning. Please do not use any aggressive cleaning materials.

Cleaning the changeable upholstery

Vacuum the upholstery regularly with an upholstery nozzle.

Remove stains as quickly as possible, before they penetrate the fibres. Remove dried stains with the Hoover as far as possible.

Use either mild detergent, the cleaning foam supplied by Sedus or pH-neutral dishwashing detergent diluted with lukewarm water to remove light soiling. Press a colourless textile or kitchen roll against the fabric, add liquid and absorb moisture and dirt. Avoid intensive rubbing if possible. Avoid soaking as this may damage the material under the fabric. During the last cleaning cycle, use clean water without any detergents.

The changeable upholstery is not machine-washable.

Fonction

Conseils d'entretien

Utilisation

Ce fauteuil est conçu pour un poids d'utilisateur jusqu'à 110 kg et doit être utilisé selon le mode d'emploi et conformément aux règles élémentaires de sécurité. Une utilisation non conforme présente un risque d'accident (par exemple : lorsque le siège est utilisé comme marchepied).

Patins

Il existe différents patins en fonction des différents revêtements de sol, conformément aux réglementations pour votre sécurité :

- patins à revêtement dur pour sols mous (de série),
- patins à revêtement souple (feutre) pour sol dur (disponibles pour ut-904/ut-914).

Changement des patins : retirer avec précaution les anciens patins à l'aide d'un objet plat adapté. Puis clipser les nouveaux patins à la main.

Nettoyage des patins en feutre : pour éviter de détériorer les revêtements de sol, il est conseillé de nettoyer régulièrement les patins en feutre et de retirer toutes les salissures et particules incrustés (comme les petits graviers, par ex.).

Parties en polypropylène

Le nettoyage de ces pièces s'effectue à l'aide d'une solution savonneuse. Ne pas utiliser de détergent chimique.

Nettoyage du capitonnage amovible

Aspirer régulièrement le capitonnage avec un embout pour tissu d'ameublement.

Éliminer le plus vite possible les taches avant qu'elles ne pénètrent dans les fibres. Éliminer les taches séchées dans la mesure du possible en aspirant.

Éliminer les salissures légères avec du liquide vaisselle au pH neutre, dilué avec de l'eau tiède, de la lessive pour linge délicat ou la mousse nettoyante proposée par Sedus. Ce faisant, presser un textile incolore ou un essuie-tout contre le tissu pour ajouter du liquide et ainsi absorber l'humidité et la saleté. Éviter dans la mesure du possible de frotter intensément. Éviter le détrempeage car cela risque d'abîmer la matière sous le tissu. Lors de la dernière opération de nettoyage, utiliser de l'eau propre sans produit nettoyant.

Le capitonnage amovible n'est pas lavable en machine.

Functie

Aanwijzingen voor de gebruiker

Gebruik

Deze stoel is geschikt voor een gebruikersgewicht tot 110 kg en mag alleen volgens de voorschriften onder naleving van de algemene zorgvuldigheidsplicht worden gebruikt. Bij oneigenlijk gebruik (bijv. als klimhulpmiddel of extreme belasting op onderdelen) bestaat gevaar voor ongelukken.

Glijders

Voor uw veiligheid en voor de verschillende vloerbedekkingen zijn er, conform veiligheidsvoorschriften, verschillende glijders:

- Glijders met harde coating voor textiele vloerbedekkingen (standaard)
- Glijders met zachte coating (vilt) voor alle niet-textiele vloerbedekkingen (leverbaar voor ut-904/ut-914).

Glijders vervangen: oude glijderelementen met een plat voorwerp voorzichtig eruit wippen. Nieuwe glijderelementen aansluitend met de hand vastklikken. Nieuwe glijderelementen aansluitend met de hand vastklikken.

Reiniging van de viltglijder: om mogelijke beschadigingen van de vloerbedekking te voorkomen, wordt aanbevolen de viltglijders regelmatig schoon te maken en vastzittende, grote vuildeeltjes (bijv. kleine steentjes) te verwijderen.

Kunststof delen

Voor het schoonmaken is een zeepsopje geschikt. A.u.b. geen agressieve schoonmaakmiddelen gebruiken.

Reinigen van de verwisselbare bekleding

Stoffering regelmatig schoonzuigen met een meubelmondstuk.

Vlekken zo snel mogelijk verwijderen, voordat ze in de vezels zijn gedrongen. Ingedroogde vlekken zo goed mogelijk verwijderen door te stofzuigen.

Lichte vervuilingen verwijderen met een pH-neutraal afwasmiddel, verdund met lauwwarm water, een fijnwasmiddel of het door Sedus aangeboden reinigingschuim. Daarbij een kleurloos stuk textiel of keukenpapier tegen de stof drukken, vloeistof aanbrengen en daarmee vocht en vuil opzuigen. Intensief wrijven waar mogelijk vermijden. Voorkom doorweken, het materiaal onder de stof kan daardoor beschadigd worden. Tijdens de laatste reinigingshandeling schoon water zonder reinigingsmiddel gebruiken. De wisselstoffering is niet geschikt voor wasmachines.

Funzione

Indicazioni per l'utente

Utilizzo

Questa poltrona è concepita per utenti di peso fino a 110 kg e può essere impiegata solo in modo corretto e nel rispetto dell'obbligo di diligenza. In caso di utilizzo inappropriato (ad es. al posto di una scala o con carichi estremi unilaterali), sussiste il rischio di incidente.

Piedini

Per la sicurezza dell'utente e per i diversi tipi di pavimentazione, sono disponibili, come previsto dalle norme di sicurezza, diversi tipi di piedini:

- Piedini con rivestimento duro per pavimenti in tessuto (di serie),
- Piedini con rivestimento morbido (feltro) per tutti i pavimenti non in tessuto (disponibili per ut-904/ut-914).

Sostituzione piedini: estrarre con cautela i vecchi inserti dei piedini utilizzando un oggetto piatto. Dopodiché, agganciare a mano i nuovi inserti.

Pulizia piedini in feltro: per evitare possibili danni al pavimento, si raccomanda di pulire regolarmente i piedini in feltro e di rimuovere le particelle di sporco più grandi rimaste attaccate (ad es. sassolini).

Parti in plastica

Per la pulizia, impiegare un detergente a base di sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi.

Pulizia della tappezzeria intercambiabile

Aspirare regolarmente l'imbottitura con un ugello per tappezzeria.

Rimuovere le macchie il più rapidamente possibile prima che penetrino nelle fibre. Rimuovere le macchie secche il più possibile con l'aspirapolvere.

Rimuovere lo sporco leggero con un detersivo per piatti a pH neutro diluito con acqua tiepida, un detersivo delicato o la schiuma detergente di Sedus. Premere un tessuto incolore o una carta da cucina contro il tessuto, aggiungere liquido e assorbire l'umidità e lo sporco.

Evitare il più possibile gli sfregamenti intensivi. Evitare di immergere il tessuto, in quanto ciò può danneggiare il materiale sottostante. Durante l'ultima operazione di pulizia, utilizzare acqua pulita senza detergente.

Il rivestimento intercambiabile non è lavabile in lavatrice.

Función

Indicaciones para el usuario

Aplicación

Este sillón es adecuado para personas con un peso corporal de hasta 110 kg y debe utilizarse de acuerdo con las instrucciones y siguiendo las normas generales de cuidado. En caso de utilizarse indebida (p. ej., subiéndose a ella o carga unilateral extrema) existe peligro de accidente.

Elementos deslizantes

Por su seguridad y para los diversos revestimientos de suelos, disponemos de diferentes tipos de elementos deslizantes conforme a las normativas de seguridad:

- Topes con revestimiento duro para suelos con revestimiento textil (de serie),
- Topes con revestimiento blando (feltro) para todos los suelos sin revestimiento textil (disponibles para ut-904/ut-914).

Cambio de topes: sacar con cuidado los topes viejos con un objeto plano. A continuación, encaje a mano los nuevos topes.

Limpieza de los deslizantes de feltro: Para evitar posibles daños en el suelo, se recomienda limpiar regularmente los deslizantes de feltro y eliminar las partículas de suciedad gruesas adheridas (p. ej., piedras pequeñas).

Piezas plásticas

Para la limpieza es apropiada una solución jabonosa. Le rogamos no utilizar productos agresivos de limpieza.

Limpieza de la tapicería intercambiabile

Aspire la tapicería regularmente con una boquilla de tapicería.

Eliminar las manchas lo antes posible antes de que hayan penetrado en las fibras. Eliminar las manchas secas en la medida de lo posible con una aspiradora. Eliminar las manchas ligeras con lavavajillas de pH neutro diluido con agua tibia, detergente suave o la espuma limpiadora de Sedus. Presionar contra el tejido un paño o papel de cocina incoloros, añadir líquido y absorber la humedad y la suciedad. Evítese frotar intensamente en la medida de lo posible. Evítese empapar, ya que esto puede dañar el material que se encuentra debajo de la tela. Utilizar agua limpia sin detergente como última fase del proceso de limpieza. Los acolchados intercambiables no se pueden lavar a máquina.

se:spot stool

sedus

Stapeln / Stacking / Empilable / Stapelen / Impilare / Apilar (max. 11)

